

Szombati kettős  
szám  
képes melléklettel  
**10**  
fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szombati kettős  
szám  
képes melléklettel  
**10**  
fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délelőtt  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P

## Miki egér a politikában

(n) A Nemzeti Egység megbélyegző határozata végre egy igen komoly lépés a személyi aspirációk által fűtött bomlasztási és furási kísérletekkel szemben.

E sorok írója azonban a belpolitikai helyzetet még sokkal komolyabbnak véli, semhogy ez a határozat azt teljesen orvosolhatná.

Mert mi történik itt?

A függ. kisg. párt vezetője sajtószabadságot követel, tíz évvel ezelőtt rövid uton akarta a lapokat betiltani, valamikor a diktatúrát óhajtotta, ma az alkotmányt védi, a titkos választásért kesereg, régebben elparentálta azt. De ezek csak apróságok. Az ember nem ismeri ki magát az ugynevezett ellenzéki szólamokban. Ma ez, holnap az, de egyszerre a kettő együtt is lehetséges. Sőt három is, ha csak kettő van is.

Kabarében ez egészen kedélyes volna. A Miki egér a gomblyukban remek vicces dolog, bizonyos tudatalatti szublimálást jelent: nincs elv, nincs ideál, minden hülyeség, fő az, hogy jól élek és jókat röhögök.

Két évvel ezelőtt csákyásoknak nevezték azokat, akik a zavarosban halásznak s nem törődnek a népi fejlődésen alapuló egyedül lehetséges magyar jövővel.

A csáklya ma politikai jelvény a gomblyukban.

Holnap, ha gazembernek neveznek, nagyot röhögök, kis táblát akasztok magamra, hogy gazember vagyok, hogy kiteszem a hülyeség jelvényét, divatos lesznek a politikai Miki egeremmel. Remek vicc, fogják mondani, akik ugyanezt cselekszik. Ez a mi emberünk!

Franciaországban az internationalista kommunisták a nemzeti eszmére esküsznek, holnap a hazafiak, ha érvényesülni akarnak, esetleg elégethetik a nemzeti zászlót.

Ez az erkölcsi és szellemi nihilizmus, melynek végén azok nyernek, akik az utolsó jó „écát” mondják be.

Akik nem akarják megérni a magyar politikai és erkölcsi hitel csődjét, azok a mostani megbélyegző párthatározat nyomán az egész politikai nihilista rendszer felszámoltatását remélik, amíg nem válik „jó viccé” a szebb magyar jövő is.

## A nemzet érdeke és a politikai lovagok mesterkedése

Baross Gábor indítványára megbélyegezte a Nemzeti Egység Pártja a személyi aspirációban csalódott, egyensúlyát veszített ellenzéki vezér támadásait

Hetek óta folyik az elvakult politikai támadás a nemzeti egység alkotó munkájának aláaknázására.

A kisgazdapárt elveitől ma már messzekanyarodó ellenzéki vezér, Eckhardt Tibor legutóbbi személyeskedő támadásai arra indították a pártot, hogy az egység megbontására irányuló gyűlölködő támadásokkal szemben megmutassa a párt erejét.

Baross Gábor, a sátoraljaujhelyi kerület országgyűlési képviselője nyolc képviselőtársával indítványt nyújtott be a Nemzeti Egység Pártjához az ellenzéki támadások ügyében s a párt csütörtök déli értekezletén az ujhelyi képviselő hatalmas beszédben indokolta meg a támadásokkal szemben való állásfoglalás szükségességét.

Eckhardt képviselő ur kategorizálni méltóztatott pártunk képviselőtagjait — mondotta Baross Gábor. — Szerinte vannak a pártban becsületes, agrármegegyőződésű képviselők, tehát olyanok is, akik nem öszinték és nem becsületesek és akik az agrárérdekek ellen foglalnak állást. Eckhardt képviselő urnak ilyen kritikai csapongásai szót sem érdemelnek, figyelemre sem volnának méltók, ha feltételezhetnénk, hogy egyszerűen elragadta a szónokló hév, vagy azt látnánk, hogy

csupán egy személyi aspirációban csalódott, ennek következtében egyensúlyát és ítélőképességét veszített, de egyuttal

cezaromániában szenvedő ember temperamentumának kirobbanásáról van szó. Sajnos, ezt nem látjuk. Eckhardt éveken át megfigyelt magatartásából csak azt a következtetést lehet levonni, hogy beszédei és cselekedetei egy céltudatos, mélyen átgondolt, tervszerű politikai offenzíva részletei. Ez az offenzíva nemcsak a parlamentben és pártértekezleteken bontakozik ki, hanem a magyar társadalom minden rétegében és számos szervezetében kiépíti bomlasztó hadállásait.

Eckhardt legutóbbi beszéde pártunkban közöttünk

bizalmatlanságot gyanakvást, visszavonást akart szitni,

hogy az önmagával meghasonlott, önbizalmát és hitét veszített pártot megbonthassa.

A párt bomlása az egységes erők szétforgácsolása, a rendszer és a reá épített kormányzat bukását jelenthetné, ennek következtében Eckhardt és hívei elérhetnék vágyaik beteljesülését.

Ennek a személyeskedő,

emberek becsületét, tiszta meggyőződését gunnyal és iróniával tipró politikának eszközei közé

tartoznak azok a puffogó jelszavak is, amelyekkel vezértünk és pártunk munkáját lekicsinyelni, lealacsonyítani próbálják nemcsak a nemzet színe előtt, hanem a külföldön is.

A diktatórikus törekvésekről, a párttotalitásról, a szakértelem hiányából, az ősi alkotmány veszedelméről hangzottak frázisok szintén az ilyen eszközök tartoznak.

Ez az eljárás — folytatta Baross Gábor — sohasem szolgálja a jogot, az erkölcsöt, az erőt, az építő munkát és a jövőt, hanem

mindig csak az önző egyéni érdeket.

Az ilyen eljárással tehát szembe kell fordulni.

— Ez a párt, amelyet a nem-

zetnek a szebb és boldogabb magyar jövő reményébe vetett hite hozott össze, tétlenül nem tűrheti tovább az Eckhardt képviselő ur által vezetett és vezérelt ellenzéki harcot.

Ennek a pártnak meg kell állitania

a demoralizálás és destrukció szennyes áradatát

nem várhat, nem tétovázhat tovább, mert kiteszi magát a lelkiismeretlenség és felelőtlenség vádjának. Ezt a magatartásunkat a történelem ítélőszéke előtt nem tudnánk igazolni.

Rendkívül nagy tetszéssel fogadott beszéde végén az ujhelyi képviselő határozati javaslatot terjesztett elő.

Az öt pontból álló határozati javaslatot, melyben a párt a támadásokat erélyesen visszautasítja, azokért elégtételt követel, az Eckhardt féle személyeskedő támadások indító okai és céljai felől a közvéleményt felvilágosítani óhajtja s végül az ezeréves alkotmány szellemében, teljes lelki és elvi egységgel vezérét és politikáját támogatja, — a tomboló tetszéssel, egyhanguan tette magáévá a pártértekezletet.

## Jóváhagyták

az OTI telek felajánlását, a vágóhíd építést és az ujhelyi térrendezést

Bernáth Aladár alispán elnöklésével tartott május havi közgyűlésén a Megyei Kisgyűlés foglalkozott az OTI építés céljaira vásárolt telekre vonatkozó városi képviselőtestületi határozattal és azt jóváhagyta. Jóváhagyást nyert az Apponyi ucca és a Kisfaludy utcák közt lévő tér rendezésére az új vágóhíd és jéggyár létesítésére vonatkozó képviselőtestületi határozat.

A dr. Schweiger László lemondásának tudomásulvételére vonatkozó sárospataki határozatot jóváhagyták.

Jóváhagyták Sárospatak és Szerecs határozatát a MOVERO tagjai

sorába vonatkozó belépésére vonatkozóan.

A Szepes Szövetség kérelmére a Magyar Kálvária egyik állomásának megépítését 400 pengő költséggel vállalta el a vármegye. Hasonló értelemben szólalt fel Sztrisoszky Mihály is. A kisgyűlés egyhanguan magáévá tette az előadói javaslatot.

## Zörs Zibor gyásza

Sulyos csapás érte Törs Tibort a megyasszói választókerület népszerű képviselőjét. Testvérbátyja, Törs Kálmán ny. min. számv. főtanácsos Budapesten 56 éves korában elhalálozott.

## 300 zempléni cserkész vett részt a vasárnapi cserkész „egység” napon

Vasárnap délelőtt árvalányhajas, zászlós kis hadsereg vonult végig a városon, hangos zeneszó mellett. Zempléni vármegye összes cserkészcsapatai elsősorban adtak találkozót Sátoraljauhelyen, hogy együttes megjelenésükkel is kifejezést adjanak annak az egységes magyar érzésnek, amely minden magyar cserkész szívét eltölti.

Az egységre való törekvésnek ez a szép gondolata adta meg az igazi jelentőségét a vármegyei cserkészek találkozójának és avatta érzéseket egybeforrasztó ünneppé a szép májusi vasárnapot. Az egységnapon megjelent Papp Elemér ny. államtitkár, országos elnök és Buczkó Emil premontrai tanár, orsz. ellenőrző tiszt, valamint Mátyás Ernő ker. társelnök, Szabó Károly várm. vezetőtitkár, Vörös István várm. főtitkár és az intézőbizottság sok tagja.

### Fogadtatás, istentiszteletek, tisztelgés

A vendégcsapatok vasárnap reggel érkeztek Ujhelybe, s ünnepélyes fogadtatás után a helybeli cserkészekkel a kegyesrendi és a ref. templomban istentiszteletet vettek részt.

Istentisztelet után a levante zenekar kíséretével a Kossuth szoborhoz vonultak a csapatok és itt a cserkészek által készített liliosos koszorút Vörös István várm. főtitkár helyezte el a hősi emlékmű helyett a Kossuth szobor talapzatán.

A csapatok ezután a nagyszámú érdeklődő közönségtől kísérvé a sportpályára meneteltek, ahol az egyházi, katonai és polgári előkelőségekkel zsúfolt tribün előtt példaszépségű díszfelvonulást rendeztek.

A sportpályán előbb a 8x50 méteres stafétafutást bonyolították le, amelyen első lett a 134-es Hegyaljai Erő, második pedig a 238-es SKG csapat. A staféta után játékbemutatók kerültek sorra, melyek során különös tetszést keltett a 777-es kiscserkészek ügyes karikajátéka, a színes szalag játék és a többi üdítő cserkészmutatvány. A sátorverési versenyben a 768-as Kossuth csapat, a négy személyes sátorverésnél a 777-es Thék Endre iparoscserkészek lettek első. A sportpálya programját bezáró koccsifutó versenyben az első helyet a 134-es, a másodikat a 238-as csapat foglalta le magának.

### Ebéd, versenyek, tábor-tűz az Orémuszon

A vendégcsapatok a sportpályáról az Orémuszra vonultak, ahol már készen várta őket a 777-es cserkészek által elkészített táborhely és az izletes ebéd. Rövid pihenő után kezdetüket vették az ügyességi versenyek, melyeket igen nagy közönség élvezett végig. Volt késcdobálás, krinolinózás (hindu játék), lasszódobás, kézügyességi versenyek, amelyekben bőrből, bádögéből, faágéből és drótból egyedül a cserkészbicska segítségével reszelt, tepsit, gyertyatartót stb. remekeltek a cserkésziúk. Nagy tetszést aratott a kenyérsütési verseny, tűzrakás, hidverés és még

sok minden más ügyeskedés, amire a cserkészelet tanítja meg a fiukat.

Az egységnapot táborfűzi játékok fejezték be, amelyeket Szabó Károly várm. vezetőtitkár irányított nagy hozzáértéssel és igazi cserkész kedélyességgel. Közös énekek, cserkésztrefák, a 787-es öreg regősök nótái szereztek kellemes percek a gyönyörködő közönségnek. Különösen tetszett a kiscserkészek harmonikás énekszáma. A fiuk aktuális strófákat adtak elő az egységnapról.

A záróbeszédet Harsányi László sárospataki tanítóképzési tanár

tartotta, aki közvetlen, meleg szavakkal köszönte meg a közönség érdeklődő szeretetét és egységre, összetartásra biztatott minden magyar embert. A csapatok ezután zeneszó mellett az állomásra vonultak, ahonnan a vendégcsapatok az esti vonattal elutaztak.

A háromszáz cserkész összejötte maradandó emléket fog hagyni Sátoraljauhely közönségében, melynek vezetője dr. Orbán Kálmán polgármester igazán dicséretreméltó megértéssel és áldozatkészséggel tette lehetővé a szép ünnepség megrendezését.

## Gyors tempóban halad a Kálvária építése

Elkészült a Kálvária ut, megkezdik a kőszállítást

A Kálvária utépítése a bányától a Kálvária kezdetéig elkészült. Gyönyörű új uttal gazdagodott a város.

Most van folyamatban a zsólyomkai bányához vezető út javítása.

A bányából már kitermelték a kőanyagot és e héten már megkezdik az anyagszállítást, úgyhogy

igen rövid időn belül megkezdik a stációk felállítását az építési bizottság által május 3-án elfogadott terv szerint.

Itt jegyezzük meg, hogy a Kálvária javára felajánlott összeg — Szepesy Bódogának agilis munkáját dicsérve — már 5.000 pengő körül van és ez az összeg egyre emelkedik.

## Jólétet jelenthetne a Hegyaljának a szilva és téli alma termelése

— mondta a telepítési értekezleten a miniszteri kiküldött

Szerda délelőtt nagyszabású értekezlet folyt le a vármegyházán Mattyasovszky Kálmán tb. várm. főjegyző elnöklésével. A földművelésügyi minisztert Gergely István miniszteri tanácsos képviselte, aki nagyvonalú beszédben ismertette a gyümölcs telepítés fontosságát a megye minden részéből megjelent hallgatóság előtt.

— Zemplén és Abauj vármegyeiben — mondta előadásában — a gyümölcs termelés igen nagy fontossággal bír. Itt a gyümölcs az erdők közelében igazán a levegőből él.

— Itt a Hegyalján terem az igazi téli alma és nem a Nyirvidéken, vagy másutt. Gazdaságilag ugyanazt a szerepet tölthetné be ez a vidék mint a Balkánon Bosznia,

ahol a lakosság nagy része szilvatermelésből él. A beszercei szilva itt a legjobb, a hegyközi szilvával egyik sem veheti fel a versenyt, ha a gyümölcs termés okserű gazdálkodás eredménye. Ennek a vidéknek fokozott mértékben kell foglalkozni a téli alma és szilva termelésével. Az aszalt szilva és a szilvapalinka komoly kereskedelmi cikk.

Ezután rámutatott arra, hogy a gyümölcsösök telepítésére nemcsak első helyi bekebelezésre adnak hosszulejáratu kölcsönt a tranzferpénzből, hanem azt vizsgálják, hogy kifizetendő-e azon a helyen a gyümölcs termelés. Ha igen, úgy adnak negyedik és ötödik helyre is, mert a gyümölcs termelés önmagát amortizálja.

## Az összvasutasság és a város társadalmának búcsúja Villányi Géza állomástönöktől

Meleg szeretettel búcsuzott szombat este a sátoraljauhelyi összvasutasság és a város közönsége Villányi Géza Máv felügyelő, a sátoraljauhelyi állomás vezető tönöktől, aki teljes szolgálati idejének kitöltése után f. hó 1-ével nyugdíjba vonult.

Mintegy százötvenen vettek részt a búcsúvacsorán. Számos üdvözlőbeszéd hangzott el, kiemelve a

nyugalomba vonult Villányi Géza érdemeit. Elsősorban Bognár János vasuti intéző a vasuti tisztikar nevében, majd Fekete Sándor osztálymérnök a pályafenntartás, Szilágyi Sándor fűtőházvezető a vonatási személyzet, Várkonyi Tivadar kalauz a vonatkísérő személyzet, dr. Barna Géza ügyvéd a Máv Alkalmazottak Köre nevében mint annak ügyésze mondott üdvözlő-

beszédet. Ezután a Máv üzletvezetőség képviselője beszélt. Komporday Pál intéző a Máv SC nevében mondott köszönetet a sportklub támogatásáért.

A hivatalos üdvözlések után Tóth Dezső törvényszéki elnök, Glósz Lajos min. tanácsos, pénzügyigazgató és Stumpf György szentszéki tanácsos meleg szavakkal búcsúztak a város társadalmának nevében. Villányi Géza meghatott szavakkal mondott köszönetet a meleg ünneplésért.

A pohárköszöntők során a távozó tönök mellett szívélyesen üdvözölték Maholányi Kálmán főintézőt, a sátoraljauhelyi állomás új tönökét.

## A búcsúzó Kardoss Géza ünnepelték Debrecenben

Kardoss Géza 16 évi debreceni működés után csütörtök este búcsuzott el Debrecenről. A búcsú meleg hangulatu esté alakult, melyen arról emlékezett a debreceni közönség, hogy 16 évi igazgatói működés alatt milyen kitűnő színházat adott Kardoss Géza, aki szívvel, lélekkel a színháznak és rajta keresztül a közönségnek élt.

A búcsúztatás fényes keretek közt folyt le. A színművészet igaz pártolói méltatták Kardoss Géza hervadhatatlan érdemeit és fájó szívvel köszöntek el tőle. A búcsúest alkalmából Sátoraljauhelyről is többen táviratilag üdvözölték Kardoss Géza.

## Hamis 20 fillérek az ujhelyi forgalomban

A sátoraljauhelyi rendőrség több esetben vett át hamis 20 fillérest a beszállítóktól. A pénzverdében megállapították, hogy a 20 fillérek mind egy helyről származnak.

A hamis pénzt arról ismerik meg, hogy óntvény, felirata elmosódott, fakószürke.

A rendőrség felhívja a közönséget, hogy a hamis 20 filléresket szolgáltatassák be a rendőrkapitányságon.

RATOPAX



Ez az állat, mit itt láthat  
Bőszabb mint a sáska  
Zert a falat ássa,  
Rottenetes kárt tesz.  
Addig, míg el nem vesz.  
A Ratopax patkányirtó méreggel,  
Nagyon gyorsan végezhet e féreggel.

Ratopax lerakat

Sátoraljauhelyi Kereskedelmi  
Részvénytársaság (Richter sarok)  
Legolcsóbb fűszer és vegyesáru  
nagykereskedés. 611/20

## Nagy részvétellel temették el Monokon Széchenyi Aladár gróf felsőházi tagot

Bensőséges részvét mellett temették el csütörtök délután a monoki családi sírboltba a 74 éves korában kedden Budapesten váratlanul elhalt gróf Széchenyi Aladár nagybirtokos, kir. kamarás, felsőházi tagot, aki Somogy vm főispánja is volt. Az elhunyt főúr halálával nagy veszteség érte a magyar közéletet, melynek egy igen érdekes, hajlíthatatlan felfogású, jellegzetes egyénisége dőlt ki az élők sorából a Széchenyi-nemzettség kiemelkedő díszével.

Mély részvétellel osztozik a gyászban Zemplén vármegye is, melynek ősi földjébe tért meg örök pihenőre az öt évtizeden át jelentős szerepet játszó monoki földesúr,

akinek egész lelkeségét mintha valami sajátos békebeli történelmi patina övezte volna.

Huszonöt éves korában választotta meg gróf Széchenyi Aladár képviselőnek a nagyatádi kerület, s azóta haláláig élénk részt vett a magyar politikai életben a rendkívül éber szellemű és éles kritikai hajlamú gróf Széchenyi Aladár.

Az elhunyt főúrban gróf Széchenyi György, a tokaji választókerület képviselője édesapját gyászolja.

Temetésén Zemplén vármegyei Bernáth Aladár alispán, Matyasovszky Kálmán vm. tb. főjegyző és dr. Meczner Tibor vm. főlevéltárnok képviselték.

## Itt az új menetrend:

### 100 perccel rövidül meg a Sátoraljai-ujhely—Budapest közötti menetidő!

Reggel 1 óra, este negyven perc a nyereség — Dr. Fáy István főispán közbenjárására páratlan menetrendi kedvezményt kapott a vármegye

A május 15-én életbe lépett új nyári menetrend Fáy István főispán közbenjárására jelentős javulást hozott a Sátoraljaiujhely—Budapest közötti viszonylatban.

Az addig közlekedett vonatok mellett egy Sátoraljaiujhelyről 6 25 órakor induló és Miskolcon 7.54 órakor érkező sinautóbusz-járatot iktattak be, melynek a Miskolcra 8 órakor induló gyorsvonathoz van csatlakozása. A Budapestre 5.25 órakor induló vonatnak szintén van csatlakozása egy Miskolc—Sátoraljaiujhely között közlekedő sinautóbuszhoz, s ezzel már este

10.53 órakor lehet Ujhelybe megérkezni.

A sinautóbuszon a kedvezményes jegyek nem érvényesek, s a III. osztályú személyvonati jegy árán felül 1 P pótdíj fizetendő.

Aki tehát Pestre akar utazni, reggel 1 órával később kelhet fel, mégis ugyanakkor van Pesten, mintha az 5.30-as személyvonattal indulna. Este pedig negyven perccel hamarabb térhet haza.

Ezek a 32 üléses sinautók azonban csak akkor lesznek véglegesítve, ha a közönség azokat megfelelően ki is fogja használni.

## Nem kerül magánérdekeltség kezébe a négy ujhelyi vámház

Morális és gazdasági szempontból megtagadta a kisgyűlés a sátoraljaiujhelyi kövezetvám bérbeadásának jóváhagyását

Ujhely város képviselőtestülete legutóbb oly értelmű határozatot hozott, hogy a kövezetvám-szedés jogát nyilvános árverésen bérbeadja, ha arra megfelelő jelenkező akad.

Ugyanis egy ujhelyi egyén 50 ezer pengőt ajánlott a kövezetvámért, jóllehet a bruttó bevétel összesen csak 46.000 pengő. Fügyelemmel volt a város arra, hogy ma már több helyen értékesítik ezt a jogot és így Sárospatak is bérbeadta azt egy országos szövetkezetnek.

A megyei kisgyűlés Bernáth Aladár alispán elnöklésével most foglalkozott a kérdéssel.

Dr. Domján Elek szólalt fel elsőnek és helytelenítette a bérbeadást. Indítványt tett a jóváhagyás megtagadására.

Parnói Molnár Béla morális és szociális szempontból helyteleníti a bérbeadást. Fontos az, hogy a város megbízható emberei legyenek a vámházakban. Ha több bevételt lehet elérni, akkor vigyázzanak jobban a vámházaknál.

A kisgyűlés egyhangulag úgy döntött, hogy morális, szociális és pénzügyi szempontból nem tartja kívánatosnak a bérbeadást és így a képviselőtestület határozatától a jóváhagyást megtagadja.

## II. Rákóczi Ferenc képe szerdán este kerül leleplezésre a Vigadó Rákóczi szobájában

A Városi Vigadó étterem Rákóczi szobájában május 20-án, szerdán este 9 órakor leleplezzük Gimes Lajos neves magyar festőművésznek II. Rákóczi Ferencet ábrázoló festményét.

A leleplezésre tisztelt vendégeimet meghívom.

Bujdosó István  
a Városi Vigadó étterem  
bérője.

619/21

## Adómentesek a napszámból és közsegélyből élők, valamint a hadigondozottak lakóházai

A Gömbös-kormány adóteher csökkentési és a kisemberek megsegítésére irányuló munkaprogramjának jelentős állomása a most kiadott házadómentességi rendelet.

A rendelet szerint mentesülnek a házadó kivetése alól a kizárólag, vagy túlnyomó részben napszámból élők tulajdonában, vagy hasznélvezetében levő 1 szoba és mellékhelyiségből álló lakóházak. Nem kell házadót fizetni továbbá azoknak a házbirtokosoknak sem, akik mint hadigondozottak járadék, vagy járadéksegélyből élnek s ugyananig mentesülnek az igazoltan közsegélyből élők is a házadó fizetésének terhétől.

A kormányzat szociális szellemétől életrehívott rendelet Ujhelyben is több mint 100 kis egzisztenciájú sorsát enyhíti.

## A bodrogközi képviselő rádióelőadása

Báró Láng Boldizsár, a bodrogközi kerület képviselője péntek este kitűnő előadást tartott a rádióban az Interparlamentáris Unió budapesti kongresszusának jelentőségéről és a világ nemzeteteinek képviselőit meleg szavakkal hívta meg a kongresszusra.

Báró Láng Boldizsár előadása pompásan érvényesült a rádióban.

## A közigazgatási bizottság ülése

Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága Bernáth Aladár alispán elnöklésével hétfőn tartotta május havi ülését. A Híszkegy elmondása után Bernáth Aladár alispán őszinte sajnálattal jelentette be dr. Fáy István főispán betegségét és azon reményének adott kifejezést, hogy mihamarabb teljes egészségben látjuk viszont a főispánunkat.

Bernáth Aladár alispán havi jelentésében beszámolt a megyénél történt előlépésekről. Őszinte részvétellel emlékezett meg Osváth Dezső dr. elhunytáról.

Bejelentette, hogy dr. Blasberger Vilmos mádi körorvos végelbánás alá került, Szomotori Béla erdőhorváti körjegyző nyugalomba vonult, a ricsei irodatiszti állásra Pauliczky Gyulát választották meg. A közrendészeti állapot kielégítő. Tüzeset előfordult Sárospatak, Tiszakarád, Végardó, Olaszliszka és Alsóregmecen.

A tisztifőorvos jelenti, hogy a múlt hónapban 172 fertőző megbetegedés történt. A hőkurut Szerencsen, a kanyaró Alsóbereckiben nagyobb számú megbetegedést okozott.

A gazdasági felügyelő jelentéséből kitűnőleg a fagy csak némi kárt okozott. Az őszi buza a Bodrogköz keleti részén tulerős, kövér. A gyenge talaj buzavetése ritka. A tavasziak általában jók. A tengeri és burgonyához bőséges csapadék kellene.

A főállatorvos kedvező jelentést mutat be. Mig a múlt éven 15 községben pusztított a sertéspestis, most csak Sárospatakon.

A pénzügyigató jelenti: a tényleges adóhátralék 141%. Április hónapban 13.555 pengővel több egyenesadót fizettek mint a múlt év áprilisában. Százharminc százalékkal több forgalmi adó és illeték folyt be mint a múlt éven.

A tanfelügyelő jelenti: a vármegye 24 iskolájában 1500 szegény gyermek kapott naponta meleg tejet és a jelentések mind arról számolnak be, hogy az áldásos akció következménye nemcsak az lett, hogy a gyermekek testi sulya gyarapodott, hanem pontosabban látogatták az iskolát és jó előmenetelt tanúsítottak, szellemileg jobban fejlődtek. A semjéni elemi iskola 3000, a hernád-németi 1500 pengő államsegélyben részesült.

## Portál eladó,

4 osztásos, 15 m. 50 cm. hosszú, valódi tükörűveg táblákkal, tölgyfából készíte, esetleg rövidebb szakaszokban is. 616/21

Cim:

TÓTH ÉS SEBESTYÉN  
Debrecen, Fürdő-utca 2.

## Egy érdekes kérdés:

### Szerencsen állítják fel az ország egyik legelső rétmesteri iskoláját?

Szerencs községnek egy ötagu küldöttsége tisztelgett kedden Hóman Bálint kultuszminiszternél a szerencsi polgári iskola építésének érdekében.

A miniszter a jövő évi költségvetés terhére kilátásba helyezte a szükséges összeget.

Ugyanaz a küldöttség eljárt a földmívelésügyi minisztériumban is a Szerencsen felállítandó 30 növendékes rétmesteri iskola ügyében.

Ez a rétmesteri iskola az ország egyik legelső ilyen iskolája lenne és az Országos Zöldmező Szövetség felügyelete alatt működne.

— **Végzetes szerelmek.** A szerelmi drámákról rendkívül érdekes cikket közöl Tolnai Világlapja új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Tolnai Világlapja egy száma 20 fillér.

# ZEMPLÉNI HIRADÓ

— **A vármegye és a gyengélkedő főispán.** A törvényhatóság bizottságai a következő távirattal fordultak dr. Fáy István főispánhoz: — „Méltóságos dr. Fáy István főispán urnak, Miskolc. Erzsébet kórház. A közigazgatási bizottság és törvényhatósági közgyűlés mai napon egybegyűlt tagjai őszinte részvétellel értesülünk Méltóságod betegségről. Szívvel kívánunk Méltóságodnak teljes gyógyulást és kívánjuk, hogy Méltóságodat székvárosában jó egészségben mielőbb üdvözölhessük. Bernáth Aladár alispán.”

— **Kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter a védett birtokok felett közfelügyeletet gyakorló Sátoraljaujhelyi székhellyel alakított helyi bizottság elnökévé — dr. Tóth Alajos vm. főügyész lemondása folytán — dr. Barna Géza sátoraljaujhelyi ügyvédet nevezte ki.

— **A kegyestanítórend főnöke Sátoraljaujhelyben** Dr. Sebes Ferenc piarista rendfőnök, felsőházi tag csütörtökön este Sátoraljaujhelybe érkezett. A kegyestanítórend főnöke a reál-gimnázium és a sátoraljaujhelyi rendházban tartja meg a szokásos felügyeleti vizsgálatot.

— **Köröskényi Tamás hivatalában.** Köröskényi Tamás tanácselnök, aki műtéten esett keresztül, mindannyiunk igaz örömeire teljesen felgyógyult. A keddi büntető főtárgyalásokon már Köröskényi Tamás elnökölt.

— **Érettségi biztosok.** A kultuszminiszter a sátoraljaujhelyi kegyesrendi reál-gimnáziumhoz dr. Kürthi Menyhért c. tankerületi főigazgató, egri gimnáziumi igazgatót, a sárospataki ref. gimnáziumhoz pedig Bartók György egyetemi tanárt bízta meg a szóbeli érettségi vizsgálatoknál képviselésével.

— **Dr. Fejes István helyettesíti a vizsgálóbíró.** Dr. Lakatos Dániel vizsgálóbíró betegsége miatt a vizsgálóbírói teendőket dr. Fejes István látja el.

— **Halálozás.** Pázmándi József Máv ny. főmozdonyvezető 68 éves korában csütörtökön este elhunyt. Ma délután félnégykor helyezik örök nyugalomra. Széleskörű rokonság gyászolja.

Sulyos csapás érte Haimbach Gyula sátoraljaujhelyi malomellenőr családját, tízéves fiacskájuk elhalálásával. A kis Heimbach Gyuszi halálát agyhártyagyulladás okozta. Temetése szerda délután nagy részvételtől kísérve ment végbe.

— **Kun György lett az egri posta főpénztárosa.** A postaigazgatóság Kun György ujhelyi m. kir. postafőtisztet Egerbe helyezte át. Kun György áthelyezése előléptetészámba megy, mert új beosztásában a főpénztárt veszi át. Augusztus elsején foglalja el új állomáshelyét.

— **Eljegyzés.** Krausz Hajnal-kát eljegyezte Windt Ernő (Sátoraljaujhely).

— **Tanügyi áthelyezések.** A kultuszminiszter dr. Deák Béla tanügyi fogalmazó-gyakornokot a zempléni megyei tanfelügyelőséghez véglegesen áthelyezte. — Bonyhay Lajos bodrogkeresztúri tanító Tiszafüredre nyert áthelyezést.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Stefánia Szövetség április 20-án tartott jótékony célú előadásán felléptek: br. Waldbott Frigyesné 20 P, özv. Herczoghné 1 P, Nemzeti Bank 2.50 P, Guttmann Ármin 1.50 P. Az adományokért köszönetet mond a Szövetség.

— **Névváltoztatás.** Kohn Miklós sátoraljaujhelyi—erdőbényei lakos nevét belügyminiszteri engedéllyel Korda névre változtatta.

— **Orvosi hír.** Dr. Nagy Árpád dohánygyári főorvos (fogorvos) május hó 17-től 25-ig tanulmányi szabadságon van, rendelése szünetel.

— **A Turista Egyesület választmányi ülése.** A Magyar Turista Egyesület Hegyaljai osztálya csütörtök délután tartotta választmányi ülését a turistaházban. A Tóth Dezső elnökletével ülésező választmányi az Egyesület anyagi ügyeit tárgyalta meg s az újraéledő turista élet fellendítése céljával élénk taggyűjtő tevékenység kifejtését határozta el. A választmány a turistaházi kut mellé esővíz gyűjtő csatorna építését határozta el, hogy a nem bő vízi kut kizárólag ivóvíz céljára legyen használva.

— **Eljegyzés.** Hirschfeld Zelma (Vác) és Rose Jonás (Sátoraljaujhely) jegyesek.

## EGY PERCCSEL LAPZÁRTA ELŐTT

Dr. Fáy István főispán csütörtök délelőtt hazaérkezett. Az ötletes sulyos betegség után a gyógyulás útján van, azonban gyengélkedése valószínűleg még hosszabb időt vesz igénybe, úgyhogy előreláthatólag két héten belül hivatalát át nem veszi és szigorú orvosi utasításra feleket egyáltalában nem fogadhat. Megbizott helyettese Bernáth Aladár alispán.

Sátoraljaujhely város 1936. évi pótdókját 87%-ban, kereseti adóját pedig 6%-ban állapították meg. A pótdó tehát 13%-kal nagyobb mint az elmúlt évben, aminek oka az, hogy kevesebb a város forgalmi adó részesedése.

Dr. Orbán Kálmán polgármester két napig Budapesten tárgyalt a vágóhid építési kölcsön ügyében, az export vágóhid létesítése érdekében, továbbá az OTI színház telke vételárának kamatmentes kölcsönrel való megoldása végett.

Felboncolták Schwartz János ujhelyi fuvarost, akit évekkel ezelőtt karóval leütött egy ujhelyi husiparos állítólagos borjucsempészés miatt. A boncolás szerint a halál oka szívbaj volt és az évekkel ezelőtt elszenvedett támadás izgalmai legfeljebb kedvezőtlenül befolyásolták a szívbajt.

Mozgalom indult meg Diósgyőrben, hogy jövőre az északi I. oszt. futballbajnokságban az eddigi 10 helyett 12 csapat vehessen részt.

— **Megindult az almamoly első rajzása Zemplénben.** A Zempléni Vármegyei Gazdasági Egyesület jelenti, hogy a bodrogolási kísérleti molytelepen történt megállapítás szerint az almamoly első rajzása megindult. Az ellene való védekezést május 20-ig be kell fejezni. Az erre vonatkozó védekezési utasításokat a Zempléni Gazda tegnap megjelent számában részletesen ismerteti.

A „Zemplén” az Ön lapja

— **A kegyesrendi gimnázium tornavizsgálója.** A sátoraljaujhelyi gimnázium május 21-én, áldozócsütörtökön rendezte meg tornavizsgálóját. A vizsga 3 órákor kezdődik a dohánygyár mögötti sportpályán.

— **Fogorvosi rendelő át-helyezés.** Dr. Blumenfeld Miklós fogorvosi rendelőjét Kazinczy-utca 14. földszint (zárdá után következő házba) helyezte át.

## Ballagás

(t) Május van. Nemcsak a természet öltözik zöldbe. Nemcsak az orgona virít.

Május van, a diák májusa.

Ballag már a vén diák. Arca még gyermekarcot árul el, de a fő a most érő diáké.

Vajjon hol ballag az igazi iglói diák? Hallja-e még a magyar szót? Nehéz erre feleletet adni ma, amikor Iglón idegenek járnak és üdözött a magyar szó!

... Ballagó diákok járnak a várost. Előttünk vannak, de mi mégis azokat a diákokat látjuk, akiknek ajka néma és akik még mindég nem érzik a magyar diákballagás halhatatlan romantikáját.

— **Színházi Ujság.** Ez éven hatodik évfolyamába lép az Ujhelyi Színházi Ujság és előreláthatólag 16 oldal helyett 20 oldalon jelenik meg.

— **Érettségi vizsgálatok a gimnáziumban.** A kegyesrendi reál-gimnáziumban az érettségi vizsgálatok írásbeli része május 18, 19 és 20-án, a szóbeli vizsgák június 5-től lesznek megtartva. Az érettségi vizsgákra elnökül a katolikus főigazgatóság dr. Szabó Dezső debreceni egyetemi tanárt küldte ki.

— **Frontharcosok Sárospatakon.** A Frontharcosok sárospataki csoportja május hó 21-én a Mudrány teremben front-harcos estét rendez. Az előadók közt szerepel dr. Rátz Kálmán képviselő is.

— **Műsoros estét** rendez a Kálvária javára az ujhelyi Mansz leány klub 21-én délután fél 7 órákor.

— **Állatkiállítás Ricsén.** A Zempléni Vármegyei Gazdasági Egyesület június 24-én délelőtt 9 órai kezdettel Ricsén a vásártéren, díjazással egybekötött állatkiállítást rendez.

— **Megrövidítették a halászati tilalmat.** A földművelésügyi miniszter a halászati tilalmat megrövidítette. Ez éven május 30-án jár le a halászati tilalom ideje.

— **Cigándon** június 2-án, kedden lesz országos vásár.

— **Összeégett a 11 esztendő kis gazdasszony.** Tizenegyesztendő lányka fekszik az ujhelyi kórház gyermekkortermében. A csenevész, erősen fejletlen gyereklány testét csunya égési sebek fedik. A 11 esztendő lányka Legyesbénye községben, sógorának, Kira József kondásnak a házában égett össze. Fején, mellén és lábán vannak égési sebek. A kislány állapota sulyos, de nem életveszélyes.

— **Párbaj kapákkal Bodroghalászon.** Az ujhelyi Erzsébet kórházban reménytelen állapotban fekszik Ragály György bodroghalászi munkás. Illés Balázs gazdalegényvel vívott kapapárbajt.

## HETIREND

### Hivatalos fogadások:

Főispán: egész héten nem fogad.

Alispán: minden hétköznap d. e. 10—1 óráig.

Polgármester: minden hétköznap d. e. 1/211—1/21 óráig. — Halasztást nem tűrő esetekben bármikor.

### Mit adnak az ujhelyi moziban?

Május 16, 17, 18, 19, szombat, vasárnap, hétfő és kedd a legjobb magyar film „Légy jó mindhalálig”. Előadások szombaton, hétfőn és kedden 6 és fél 9, vasárnap háromnegyed 4, 6 és fél 9 órákor.

Május 20, 21, szerda, csütörtök Cecil B. de Mille grandiózus filmje „A kereszties hadjárat”. Előadások 6 és fél 9 órákor.

Diana gőz- és kádfürdő nyitva szombaton, vasárnap és hétfőn reggel 7-től délután 6 óráig. Gőzfürdő szombaton és vasárnap férfiaknak, hétfőn egész nap nők részére.

## Gazdag programmal várja Vajdáciska a „Falunap” hatalmas közönségét

A Faluszövetség, Széchenyi-szövetség, a pataki főiskola faluszemináriuma és Vajdáciska község által közösen megrendezett vasárnapi „Falunap” iránt a vármegye határain túl is nagy érdeklődés mutatkozik. Hatalmas közönség érkezését várja a szépen fejlődő zempléni község, mely minden előkészületet megtett a gazdag műsor nap vendégeinek méltó módon való fogadtatása, elhelyezése és szórakoztatása szempontjából.

A Falunapot megelőző szombaton ismeretterjesztő előadásokat tartanak a vajdáciskai iskolában, melyeken a falu egészségügyi, szociális és nemzeti problémái kerülnek megvitatásra. A vasárnapi műsort a reggeli istentiszteletek nyitják meg. Délután 10 órakor veszi kezdetét az „anyák napja” ünnepély, melyen dr. Nyika Béla g. kat. lelkész a gyermekekhez, Főző László ref. lelkész az anyákhoz intéz beszédet. Az ünnepély végén a gyermek tisztasági verseny eredményét hirdetik ki.

11 órakor a templomtéren gazdaggyűlés, s ezt bezárólag a „gazdaudvar” verseny eredményének kihirdetése következik. Délben 12 órakor a falu jövője vezetői, a pataki teológusok, a nyiregyházi közige. tanfolyam hallgatói és a pataki tanítóképző növendékei a „modern faluvezetés problémái” címen előadást hallgatnak.

Délután 3 órakor veszi kezdetét a záróünnepség, melynek megnyitó beszédét a „Falunap” lelkes szervezője Lacsny Andor körjegyző, ünnepi beszédét a kerület közsze-

retetben álló képviselője Rátz Kálmán, míg a zárószót Szabó Sándor ny. főispán, az Országos Faluszövetség társelnöke fogja elmondani. A műsoron a vajdáciskai bokréta ének- és táncszámokkal és a kat. és ref. iskolák énekkarai kánonokkal és népdalokkal szerepelnek.

A rendezőség gondoskodott a közönség étel és italokkal való ellátásáról. Sárospatak és Vajdáciska között egész nap autójárat áll a közönség rendelkezésére 1.50 pengős térít jeggyel.

### Zempléniak Pesten a METROPOLE-ba

szállnak

Rákóczi-ut 58. Tel.: 389 50

150 modern szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió és c s e n g ő t pótló elektromos fényjelzésekkel. Patinásírú kiváló konyha. Valódi erdélyi Flekken különlegességek. — Esténként

### CSÓKA FERI muzsikál.

A Télikertben az ILCZKY-rádió-jazz játszik a tánchoz.

Szobák 4.— P-től

Előnyös penzió-árak. 601/20

## Építési szemle a cigánysoron

Építeni akarnak a cigányok s „csak” azt kérik, hogy a tetőt a város huzassa a falakra

A „Zemplén” annakidején megírta, hogy a polgármester elrendelte 16 cigányputri lebontását. Ez a határozat jogerőre emelkedett. A város tervrajzot készített az új telepre, mely nem az Árpád ut mentén fektüdne, hanem valamivel mélyebben a Windischgraetz telek felé és körülbelül ott kezdődne a szabályos utcáskorok, ahol most fekszik a Windischgraetz telek felé eső részén a cigánytelep utolsó viskója.

A cigányok közül tizenketten építési engedélyért fordultak a városhoz. Márton Elek tanácsnok vezetésével most bizottság szállt ki a helyszínre, ahol a cigányok

előadták, hogy csak azért akarnak építkezni, mert el kell hagyniok a putrit.

A cigányok kívánságokkal álltak elő. Nem kevesebbet kértek mint azt, hogy a város jelölje ki azt a helyet, ahol vályogot vethetnek, ők aztán megépíténék a házat, melyre csak a tető hiányzik. Ezt a tetőt, — „csak a faanyagot, meg a fedelet” — aztán a város-tól kérik azzal, hogy majd le-dolgozzák.

Miután a cigányoknak pénzük nincs és jóakarattól még manapság sem lehet házat építeni, aligha kerülhet sor most a Cigánytelep rendezésére.

## Városi Mozdó

Szombat, vasárnap, hétfő, kedd május 16—17—18—19-én

A magyar filmalkotás legpoetikusabb alkotása:

# Légy jó mindhalálig!

Fősz.: Gombaszögi Ella, Vizváry Mariska, Rózsahegyi, Kiss.  
Előadások kezdete szombaton 6 és 1/29, vasárnap 3/4, 6 és 1/29-kor

## Izgalmas fegyencüldözés az ujhelyi törvényszéken

Az ujhelyi törvényszék földszinti folyosóját kedden délelőtt hangos kiáltozás izgalmas futás zaja töltötte be. A szobákból a zajra elősiető tisztviselők, felek és ügyvédek csakhamar puskalövészerű dőrejt, majd hangos jajgatást halottak és az egyik járásbírói iroda ajtaja előtt egy fegyenc és két fogházor dulakodó csoportját pillantották meg.

A megbilincselte fegyenc az ujhelyi alvilág egyik legismertebb tagja, a „Csupahus” néven ismert Szabó János volt, aki már eddig 16 évet töltött el különböző fegyencintézetekben. Csupahus előtt kedden hirdette ki Köröskényi-tanács, a legutóbbi sorozatos betöréseiről kiszabott 6 évi dologházbüntetés kuriai helybenhagyó ítéletét. A fegyenc a fogházba való visszakísérése közben kísérelte meg a szökést. A megrögzött bűnöző szökési szándékáról már előre tudomást szerzett a fogház és

igy megfelelő intézkedést tettek annak megakadályozására. A Szabó Jánost kísérő két fogházorön kívül ugyanis egy harmadik a törvényszék épület kijáratánál örködött s így történt, hogy a szökési kísérlet zajára a törvényszék épületét azonnal bezárták s az így menekülni nem tudó fegyencet a folyosón lefogták.

Az első izgalom elülte után megállapítást nyert, hogy a fogházorök löfegyvert nem használtak s a fegyver dörrenésnek tartott zajt az egyik ajtót ért fegyvercsapás okozta. A megfélemezett és megbilincselte fegyencet a fogházorök elvezették. Csupahus nem sokára megkezdte a dologház büntetésének kitöltését. (p)

Zempléni vármegye sátoraljaujhelyi „Erzsébet” közkörházától.

790/1936. ig. szám.

### Hirdetmény.

Az Erzsébet közkörháznál az 1935. évben kiselejteztelt tárgyak, úgymint fehér-ruhaneműek, lábbeliek és vasanyagok 1936. évi május hó 25-én d. e. 11 órakor nyilvános árverésen el fognak adatni.

Sátoraljaujhely, 1936. évi május hó 14-én.

Dr. Azary-Prihoda László igazgató-főorvos.

618/21



## Máv. Menetrend

Érvényes 1936. május hó 15-től.

Saujhelyből ind.	5 óra 30 p.	Budapestre ér.	11 ó. 16 p.	kombinált <sup>1</sup>
"	6 óra 25 p.	Miskolcra	7 ó. 54 p.	sinautób. <sup>2</sup>
"	7 óra 38 p.	"	9 ó. 40 p.	személyv.
"	11 óra 42 p.	Budapestre	18 ó. 18 p.	kombinált <sup>3</sup>
"	14 óra 15 p.	Szerencsre	16 ó. 10 p.	vegyesv.
"	16 óra 56 p.	Budapestre	22 ó. 28 p.	kombinált <sup>4</sup>
"	20 óra 23 p.	"	5 ó. 30 p.	személyv.
Budapestről ind.	6 óra 55 p.	Saujhelyre ér.	12 óra 13 p.	kombinált <sup>5</sup>
"	8 óra 10 p.	"	15 óra 34 p.	személyv.
"	8 óra 30 p.	"	19 óra 39 p.	"
"	14 óra 10 p.	"	19 óra 39 p.	kombinált <sup>7</sup>
"	17 óra 25 p.	"	22 óra 53 p.	sebes v. <sup>8</sup>
"	0 óra 15 p. (éjjel)	"	9 óra 32 p.	személyv.
Miskolcraól	5 óra 17 p.	"	7 óra 40 p.	"

Szerencsről indul 8.46, 14.32, 18.32, Hidasnémetire érkezik 10.33, 16.47, 21.03. — Hidasnémetiből indul 3.53, 5.30, 15.47 19.44, Szerencsre érkezik 6.10, 9.56, 17.33, 21.40. — Szerencsről indul 6.35, 8.42, 14.40, 18.40, 22.30, Debrecenbe érkezik 9.—, 11.26, 17.04\*, 18.39\*\*, 21.33, 0.52. — Debrecenből ind. 5.15, 8.—, 11.58, 14.20, 18.51, Szerencsre érkezik 8.24, 10.27, 14.12, 17.29, 21.27.

- <sup>1</sup> Miskolcig személyv., onnan gyorsvonat.
  - <sup>2</sup> Sebesvonatu pótgégy ráfizetéssel csatlakozást kap Miskolcon a gyorsvonathoz.
  - <sup>3</sup> Miskolcig személyvonat, onnan sebesvonat.
  - <sup>4</sup> Miskolcig személyvonat, onnan gyors. Miskolctól étkező-kocsival.
  - <sup>5</sup> Miskolcig gyorsvonat, onnan személyvonat.
  - <sup>6</sup> Hatvanban átszállás.
  - <sup>7</sup> Miskolcig sebesvonat, onnan személyvonat.
  - <sup>8</sup> Sátoraljaujhelyig sebesvonat, illetve Miskolctól sinautóbusszal.
- \* Nyiregyháztól gyorsvonat.  
\*\* Nyiregyháztól személyvonat.

## Három állástalan péksegéd betörési kalandja

Miskolcra indultak el a szabolcsi betöréshez, de egyikük Ujhelyben megbánta tettét és leleplezte társait

A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányságon jelentkezett Groszman Géza miskolci állástalan péksegéd és bejelentette, hogy két másik társával betörésre szövetkeztek, de ő visszaríadt a következményektől. Megnevezte társait is.

Társai, Ábri Lajos 26 éves nyiregyházi péksegéd és Nagy János 27 éves kecskeméti péksegéd, Ujhely határában a berecki hidnál vártak rá, hogy elinduljanak a Kisvárdra melletti Döge községbe, ahol Schwartz Izidor jómódu tejkereskedőhöz akartak betörni, mert a kecskeméti rokonoktól úgy tudták, hogy Schwartz Izidor pénzt tart otthon.

Groszman bement a berecki hidhoz, ahol sikerült elfogni Ábri Lajos péksegédet. A harmadik legényt csavargás közben a városban elfogták.

A három állástalan péksegéd beismerő vallomást tett. Miskolcon beszélték meg a betörést, onnan indultak el gyalog. Ábri Lajos és Nagy János már voltak is korábban Dögén, ahol terepszemlét tartottak. De visszajöttek, mert nehéz volt kettőjük számára a terep. Most hárman akarták végrehajtani a betörést.

Átadták őket az ujhelyi ügyészségnek.

## Rovarkár veszedelem a zempléni gyümölcsösökben

Egyes gazdaságok buzavetéseiben is kár mutatkozik

A zempléni gazdák részéről elhangzott panaszok szerint a bagolyféle hernyója és a drótféreg sulyos károkat tesz a gazdaságokban.

Kérdést intéztünk e tekintetben a vármegye gazdasági felügyelőjéhez, aki a következőkben informált bennünket:

— A vetési bagolyféle hernyója csak szűkebb területen, Sátoraljaujhely, Alsóberecki, Sárospatak, Rudabányácska, Hosszuláz határában egyrészen mutatkozott nagyobb mennyiségben. Néhol a buzavetésekben is érzékeny károkat okozott.

— A drótféreg, ez a tipikus kiskisgazdákártevő ott jelentkezett nagyobb mértékben, ahol a kiskisgazdák kalászos kalászos után vetnek. Az enyhe tél következtében ez idén a drótféreg fellépése erősebb.

— A kártétel megyei viszonylatban nem számottevő, a természetterméket általánosságban lényegesen nem befolyásolhatja. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy egyes gazdáknál nem mutatkoznak nagyobb kártételek.

— Az erdők közelében lévő gyümölcsösökben már kár mutatkozik. A káposztaözdöndék és a gyapjaspile hernyója, a koratavaszi védekezések elmulasztása folytán elég nagy károkat okoztak és a gyümölcsstermést a megyében ez éven lényegesen csökkentik. A kártétel zempléni gyümölcsösökben a kártétel folytán esetleg kisebb termesre számíthatunk.

— Ingyenes fényképtalványunkat e héten Éhlert Andor sátoraljaujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotoszalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

## Két napos filléres vonat Sátoraljaujhelyből Esztergomba

Május 23-án, szombaton reggel filléres gyorsvonat indul Sátoraljaujhelyből Esztergomba. A filléres vonat utasai szombaton délután kedvezményes áron utazhatnak hajón Budapestre. Az Esztergomból vasárnap este visszainduló filléres gyorsra a korábban Budapestre utazók a nyuagti pályaud-

varon felszálhatnak. A filléres gyors ára 6:60 P, Esztergom-Budapesti hajójegy ára 1:20 P. Akik Budapesten vagy Esztergomban kedvezményes áru elszállításra igényt tartanak, azt hétfő estig a Máv. menetjegyirodában előjegyezhetik.

## SPORT

### Riesésre áll a SAC

A vasárnap lejátszott mérkőzések a kiesésre álló csapatok helyzete szempontjából birtak fontossággal. Három egyesület, a SAC, a DAC és a hatvani vasutasok vannak abban a kevésbé irigylésre méltó helyzetben, hogy közülük kettő, a bajnokságtól visszalépett BTK-val elhagyja az I. osztályban küzdő csapatok sorát. A kiesésre álló csapatok közül a DAC a SSE-vel szemben 1:0, a HVSE a miskolci testvércsapatával szemben Miskolcon (!) 4:3 arányban győzött s ugyanakkor a SAC itthon csak döntetlen eredményt tudott elérni az egri Move együttese ellen.

Az első féldőben a SAC Szerveczki góljával megszerezte a vezetést, de a második játékfélben az idegesen és gyengén játszó ujhelyiek nem tudták megakadályozni az egriek kiegyenlítését. A SAC egy 11-est nem tudott érvényesíteni.

A bajnokság állása a vasárnapi forduló után:

	gólarány	pontszám
1. DVTK	58:20	27
2. SSE	34:15	22
3. PTK	45:22	21
4. MESE	26:27	16
5. PBÜSE	29:37	16
6. MVSC	27:44	15
7. SAC	19:34	12
8. HVSE	16:45	12
9. DAC	12:30	11
10. BTK visszalépett		

A kiesési zónában levők hátralevő mérkőzései:

SAC: PTK  
HVSE: SSE, MESE  
DAC: PBÜSE, MVSC

## MEGHÍVÓ

### a Sátoraljaujhelyi Takarékpénztárnak

1936. május 25-én délután 3 órakor Sátoraljaujhelyben, saját helyiségében tartandó

### évi rendes közgyűlésére,

melynek tárgysorozata a következő:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése.
3. Az évi mérleg és zárszámadások előterjesztése, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása iránti határozathozatal.
4. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása iránti határozat.
5. Felügyelő-bizottság választása.
6. Javaslat az alapszabályok 28. §-ának módosítására.
7. Esetleges indítványok.

Sátoraljaujhely, 1936. március 2.

### Az igazgatóság.

Azok a részvényesek, akik a közgyűlésen részt óhajtanak venni, tartoznak részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt 3 nappal a közgyűlés megtartására kitűzött határrnap előtt, a társaság pénztárána letétbe helyezni. A zárszámadási iratok 8 nappal a közgyűlés megtartása előtt az intézet helyiségében kifüggesztettek. 617/21

— A színház káprázatos csodái. Ez a címe annak a rendkívül érdekes cikknek, amely a Délibáb új számában jelent meg. A Délibáb egy száma 20 fillér.

PHILIPS—STANDARD

## Rádiógyárak

FŐLERAKATA.

### Standard—Pertrix telepes rádiók

Szuper kivitelben is.

Speciális Rádió-alkatrészek. Villanszerelési anyagok

CSILÁROK.

## D<sup>R</sup>. KLEIN ZOLTÁN

okl. elektromérnök

elektro szaküzletében Sátoraljaujhely.

Városi Moziépület

Telefon 14

Remington

P 205.—

részletre is.

Gyári

főlerakat.



## Három állástalan péksegéd betörési kalandja

Miskolcra indultak el a szabolcsi betöréshez, de egyikük Ujhelyben megbánta tettét és leleplezte társait

A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányságon jelentkezett Groszman Géza miskolci állástalan péksegéd és bejelentette, hogy két másik társával betörésre szövetkeztek, de ő visszariadt a következményektől. Megnevezte társait is.

Társai, Ábri Lajos 26 éves nyiregyházi péksegéd és Nagy János 27 éves kecskeméti péksegéd, Ujhely határában a berecki hidnál várták rá, hogy elinduljanak a Kisvárdra melletti Döge községbe, ahol Schwartz Izidor jómódu tejkereskedőhöz akartak betörni, mert a kecskeméti rokonoktól úgy tudták, hogy Schwartz Izidor pénzt tart otthon.

Groszman bement a berecki hidhoz, ahol sikerült elfogni Ábri Lajos péksegédet. A harmadik legényt csavargás közben a városban elfogták.

A három állástalan péksegéd beismerő vallomást tett. Miskolcon beszélték meg a betörést, onnan indultak el gyalog. Ábri Lajos és Nagy János már voltak is korábban Dögen, ahol terepszemlét tartottak. De visszajöttek, mert nehéz volt kettőjük számára a terep. Most hárman akarták végrehajtani a betörést.

Átadták őket az ujhelyi ügyészségnek.

## Rovarkár veszedelem a zempléni gyümölcsösökben

Egyes gazdaságok buzavetéseiben is kár mutatkozik

A zempléni gazdák részéről elhangzott panaszok szerint a bagolyféle hernyója és a drótféreg súlyos károkat tesz a gazdaságokban.

Kérdést intéztünk e tekintetben a vármegye gazdasági felügyelőjéhez, aki a következőkben informált bennünket:

— A vetési bagolyféle hernyója csak szűkebb területen, Sátoraljaujhely, Alsóberecki, Sárospatak, Rudabányácska, Hosszuláz határában egyrészen mutatkozott nagyobb mennyiségben. Néhol a buzavetésekben is érzékeny károkat okozott.

— A drótféreg, ez a tipikus kiscsapatkártevő ott jelentkezett nagyobb mértékben, ahol a kiscsapatkártevő kalászos után vetnek. Az enyhe tél következtében ez idén a drótféreg fellépése erősebb.

— A kártétel megyei viszonylatban nem számottevő, a természetterméket általánosságban lényegesen nem befolyásolhatja. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy egyes gazdáknál nem mutatkoznak nagyobb kártételek.

— Az erdők közelében lévő gyümölcsösökben már kár mutatkozik. A káposztaözdönk és a gyapjasféle hernyója, a koratavaszi védekezések elmulasztása folytán elég nagy károkat okoztak és a gyümölcsstermést a megyében ez éven lényegesen csökkentik. A kitűnő zempléni gyümölcsből a kártételek folytán esetleg kisebb termésre számíthatunk.

— Ingyenes fényképtalványunkat e héten Éhlert Andor sátoraljaujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotószalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

## Két napos filléres vonat Sátoraljaujhelyből Esztergomba

Május 23-án, szombaton reggel filléres gyorsvonat indul Sátoraljaujhelyből Esztergomba. A filléres vonat utasai szombaton délután kedvezményes áron utazhatnak hajón Budapestre. Az Esztergomból vasárnap este visszainduló filléres gyorsra a korábban Budapestre utazók a nyuagti pályaud-

varon felszállhatnak. A filléres gyors ára 6:60 P, Esztergom-Budapesti hajójegy ára 1:20 P. Akik Budapesten vagy Esztergomban kedvezményes áru elszállításra igényt tartanak, azt hétfő estig a Máv. menetjegyirodában előjegyezhetik.

## SPORT Riesésre áll a SAC

A vasárnap lejátszott mérkőzések a kiesésre álló csapatok helyzete szempontjából birtak fontossággal. Három egyesület, a SAC, a DAC és a hatvani vasutasok vannak abban a kevésbé irigylésre méltó helyzetben, hogy közülük kettő, a bajnokságtól visszalépett BTK-val elhagyja az az I. osztályban küzdő csapatok sorát. A kiesésre álló csapatok közül a DAC a SSE-vel szemben 1:0, a HVSE a miskolci testvércsapattal szemben Miskolcon (!) 4:3 arányban győzött s ugyanakkor a SAC itthon csak döntetlen eredményt tudott elérni az egri Move együttese ellen.

Az első féldőben a SAC Szerveczi góljával megszerezte a vezetést, de a második játéklejtésben az idegesen és gyengén játszó ujhelyiek nem tudták megakadályozni az egriek kiegyenlítését. A SAC egy 11-est nem tudott érvényesíteni.

A bajnokság állása a vasárnapi forduló után:

	gólarány	pontszám
1. DVTK	58 : 20	27
2. SSE	34 : 15	22
3. PTK	45 : 22	21
4. MESE	26 : 27	16
5. PBÜSE	29 : 37	16
6. MVSC	27 : 44	15
7. SAC	19 : 34	12
8. HVSE	16 : 45	12
9. DAC	12 : 30	11
10. BTK visszalépett		

A kiesési zónában levők hátralévő mérkőzései:

SAC: PTK  
HVSE: SSE, MESE  
DAC: PBÜSE, MVSC

## MEGHÍVÓ a Sátoraljaujhelyi Takarékpénztárnak

1936. május 25-én délután 3 órakor Sátoraljaujhelyben, saját helyiségében tartandó évi rendes közgyűlésére,

melynek tárgysorozata a következő:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
  2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése.
  3. Az évi mérleg és zárszámadások előterjesztése, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása iránti határozathozatal.
  4. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása iránti határozat.
  5. Felügyelőbizottság választása.
  6. Javaslat az alapszabályok 28. §-ának módosítására.
  7. Esetleges indítványok.
- Sátoraljaujhely, 1936. március 2.

### Az igazgatóság.

Azok a részvényesek, akik a közgyűlésen részt óhajtanak venni, tartoznak részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt 3 nappal a közgyűlés megtartására kitűzött határrnap előtt, a társaság pénztáránál letétbe helyezni. A zárszámadási iratok 8 nappal a közgyűlés megtartása előtt az intézet helyiségében kifüggesztettek. 617/21

— A színház káprázatos csodái. Ez a címe annak a rendkívül érdekes cikknek, amely a Délibáb új számában jelent meg. A Délibáb egy száma 20 fillér.

PHILIPS—STANDARD

## Rádiógyárak

FŐLERAKATA.

Standard—Pertrix telepes rádiók

Szuper kivitelben is.

Speciális Rádió-alkatrészek. Villanszerelési anyagok

G S I L L Á R O K.

D<sup>R</sup>. KLEIN ZOLTÁN

okl. elektromérnök

elektro szaküzletében Sátoraljaujhely.

Városi Moziépület

Telefon 14

Remington

P 205.—

részletre is.

Gyári

főlerakat.



## Három állástalan péksegéd betörési kalandja

Miskolcra indultak el a szabolcsi betöréshez, de egyikük Ujhelyben megbánta tettét és leleplezte társait

A sátoraljaujhelyi rendőrkapitányságon jelentkezett *Groszman Géza* miskolci állástalan péksegéd és bejelentette, hogy két másik társával betörésre szövetkeztek, de ő visszariadt a következményektől. Megnevezte társait is.

Társai, *Ábri Lajos* 26 éves nyirgyházi péksegéd és *Nagy János* 27 éves kecskeméti péksegéd, Ujhely határában a berecki hidnál vártak rá, hogy elinduljanak a Kisvárdra melletti Döge községbe, ahol *Schwartz Izidor* jómódu tejkereskedőhöz akartak betörni, mert a kecskeméti rokonoktól úgy tudták, hogy *Schwartz Izidor* pénzt tart otthon.

*Groszman* bement a berecki hidhoz, ahol sikerült elfogni *Ábri Lajos* péksegédet. A harmadik legényt csavargás közben a városban elfogták.

A három állástalan péksegéd beismerő vallomást tett. Miskolcon beszéltek meg a betörést, onnan indultak el gyalog. *Ábri Lajos* és *Nagy János* már voltak is korábban Dögen, ahol terepszemlélt tartottak. De visszajöttek, mert nehéz volt kettőjük számára a terep. Most hárman akarták végrehajtani a betörést.

Átadták őket az ujhelyi ügyészségnek.

## Rovarkár veszedelem a zempléni gyümölcsösökben

Egyes gazdaságok buzavetéseiben is kár mutatkozik

A zempléni gazdák részéről elhangzott panaszok szerint a bagolyféle hernyója és a drótféreg súlyos károkat tesz a gazdaságokban.

Kérdést intéztünk e tekintetben a vármegye gazdasági felügyelőjéhez, aki a következőkben informált bennünket:

— A vetési bagolyféle hernyója csak szűkebb területen, Sátoraljaujhely, Alsóberecki, Sárospatak, Rudabányácska, Hosszuláz határában egyrészen mutatkozott nagyobb mennyiségben. Néhol a buzavetéseiben is érzékeny károkat okozott.

— A drótféreg, ez a tipikus kiskisgazdákártó ott jelentkezett nagyobb mértékben, ahol a kiskisgazdák kalászos kalászos után vetnek. Az enyhe tél következtében ez idén a drótféreg fellépése erősebb.

— A kártétel megyei viszonylatban nem számottevő, a természetterméket általánosságban lényegesen nem befolyásolhatja. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy egyes gazdánál nem mutatkoznak nagyobb kártételek.

— Az erdők közelében lévő gyümölcsösökben már kár mutatkozik. A káposztaözöndék és a gyapjaspille hernyója, a koratavaszi védekezések elmulasztása folytán elég nagy károkat okoztak és a gyümölcsstermést a megyében ez éven lényegesen csökkentik. A kitűnő zempléni gyümölcsből a kártételek folytán esetleg kisebb termésre számíthatunk.

— **Ingyenes fényképtalványunkat** e héten *Éhler* Andor sátoraljaujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Szepessy fotoszalonn teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

## Két napos filléres vonat Sátoraljaujhelyből Esztergomba

Május 23-án, szombaton reggel filléres gyorsvonat indul Sátoraljaujhelyből Esztergomba. A filléres vonat utasai szombaton délután kedvezményes áron utazhatnak hajón Budapestre. Az Esztergomból vasárnap este visszainduló filléres gyorsra a korábban Budapestre utazók a nyuagti pályaud-

varon felszállhatnak. A filléres gyors ára 6:60 P, Esztergom-budapesti hajójegy ára 1:20 P. Akik Budapesten vagy Esztergomban kedvezményes áru elszállításra igényt tartanak, azt hétfő estig a Máv. menetjegyirodában előjegyez-tethetik.

## SPORT

### Riesésre áll a SAC

A vasárnap lejátszott mérkőzések a kiesésre álló csapatok helyzete szempontjából birtak fontossággal. Három egyesület, a SAC, a DAC és a hatvani vasutasok vannak abban a kevésbé irigylésre méltó helyzetben, hogy közülük kettő, a bajnokságtól visszalépett BTK-val elhagyja az az I. osztályban küzdő csapatok sorát. A kiesésre álló csapatok közül a DAC a SSE-vel szemben 1:0, a HVSE a miskolci testvér-csappal szemben Miskolcon (!) 4:3 arányban győzött s ugyanakkor a SAC itthon csak döntetlen eredményt tudott elérni az egri Move együttese ellen.

Az első féléidőben a SAC Szerveczki góljával megszerezte a vezetést, de a második játékfélben az idegesen és gyengén játszó ujhelyiek nem tudták megakadályozni az egriek kiegyenlítését. A SAC egy 11-est nem tudott érvényesíteni.

A bajnokság állása a vasárnapi forduló után:

	gólarány	pontszám
1. DVTK	58:20	27
2. SSE	34:15	22
3. PTK	45:22	21
4. MESE	26:27	16
5. PBÜSE	29:37	16
6. MVSC	27:44	15
7. SAC	19:34	12
8. HVSE	16:45	12
9. DAC	12:30	11
10. BTK visszalépett		

A kiesési zónában levők hátralevő mérkőzései:

SAC: PTK  
HVSE: SSE, MESE  
DAC: PBÜSE, MVSC

## MEGHIVÓ

### a Sátoraljaujhelyi Takarékpénztárnak

1936. május 25-én délután  
3 órakor Sátoraljaujhelyben,  
saját helyiségében tartandó

### évi rendes közgyűlésére,

melynek tárgysorozata a következő:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése.
3. Az évi mérleg és zárszámadások előterjesztése, a mérleg megállapítása és a nyereség felosztása iránti határozathozatal.
4. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása iránti határozat.
5. Felügyelőbizottság választása.
6. Javaslat az alapszabályok 28. §-ának módosítására.
7. Esetleges indítványok.

Sátoraljaujhely, 1936. március 2.

### Az igazgatóság.

Azok a részvényesek, akik a közgyűlésen részt ohajtanak venni, tartoznak részvényeiket a le nem járt szelvényekkel együtt 3 nappal a közgyűlés megtartására kitűzött határrnap előtt, a társaság pénztáránál letétbe helyezni. A zárszámadási iratok 8 nappal a közgyűlés megtartása előtt az intézet helyiségében kifüggesztettek. 617/21

— **A színház káprázatos csodái.** Ez a címe annak a rendkívül érdekes cikknek, amely a Délibáb új számában jelent meg. A Délibáb egy száma 20 fillér.

PHILIPS—STANDARD

## Rádiógyárak

FŐLERAKATA.

### Standard—Pertrix telepes rádiók

Szuper kivitelben is.

**Speciális Rádió-alkatrészek. Villanszerelési anyagok**

GSILÁROK.

**D<sup>R</sup>. KLEIN ZOLTÁN** okl. elektromérnök

Városi Moziépület

elektro szaküzletében Sátoraljaujhely.

Telefon 14

Remington

P 205.—

részletre is.

Gyári

főlerakat.



KÉPES

Sátoraljaujhely, 1936. május hó 17.

ZEMPLEN

Amerikai vadászgépek gyárlata



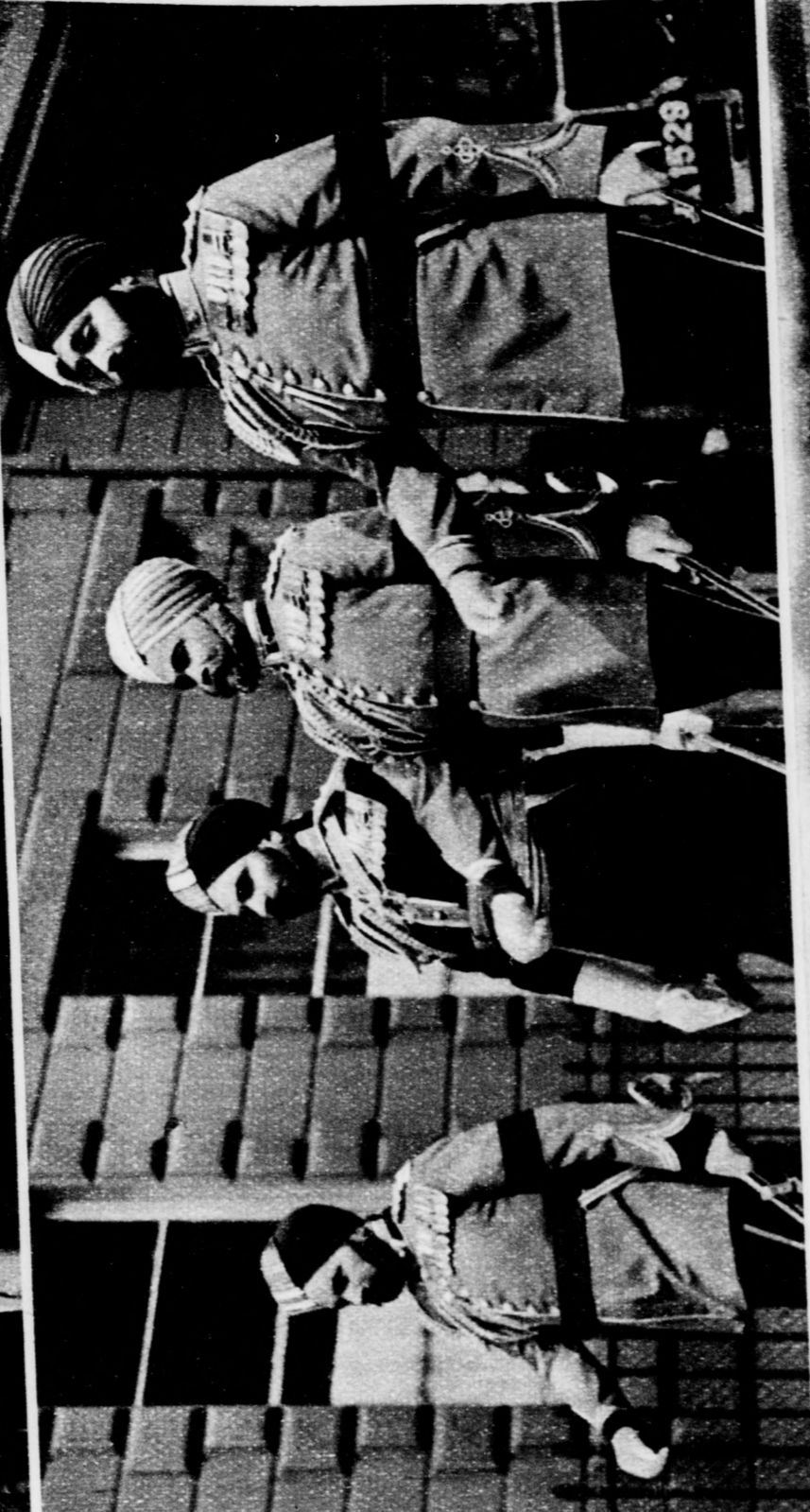




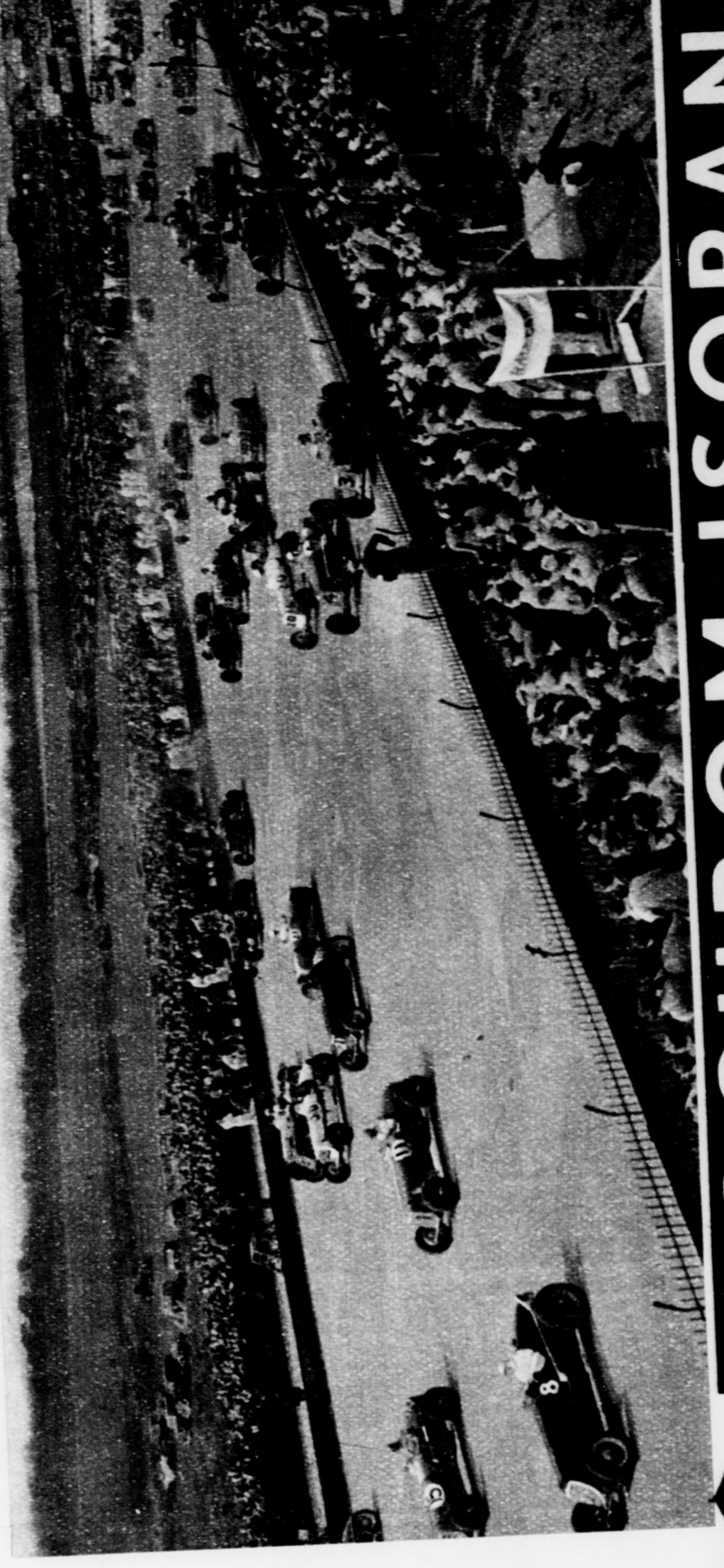
A Budapesti újságírók látogatásánál a Kutlódi újságírók a miniszterelnökkel találkoztak.



Chlapovskij az új párisi lengyel követ, hivatalának elfoglalása előtt felszentelteti a követség palotáját.



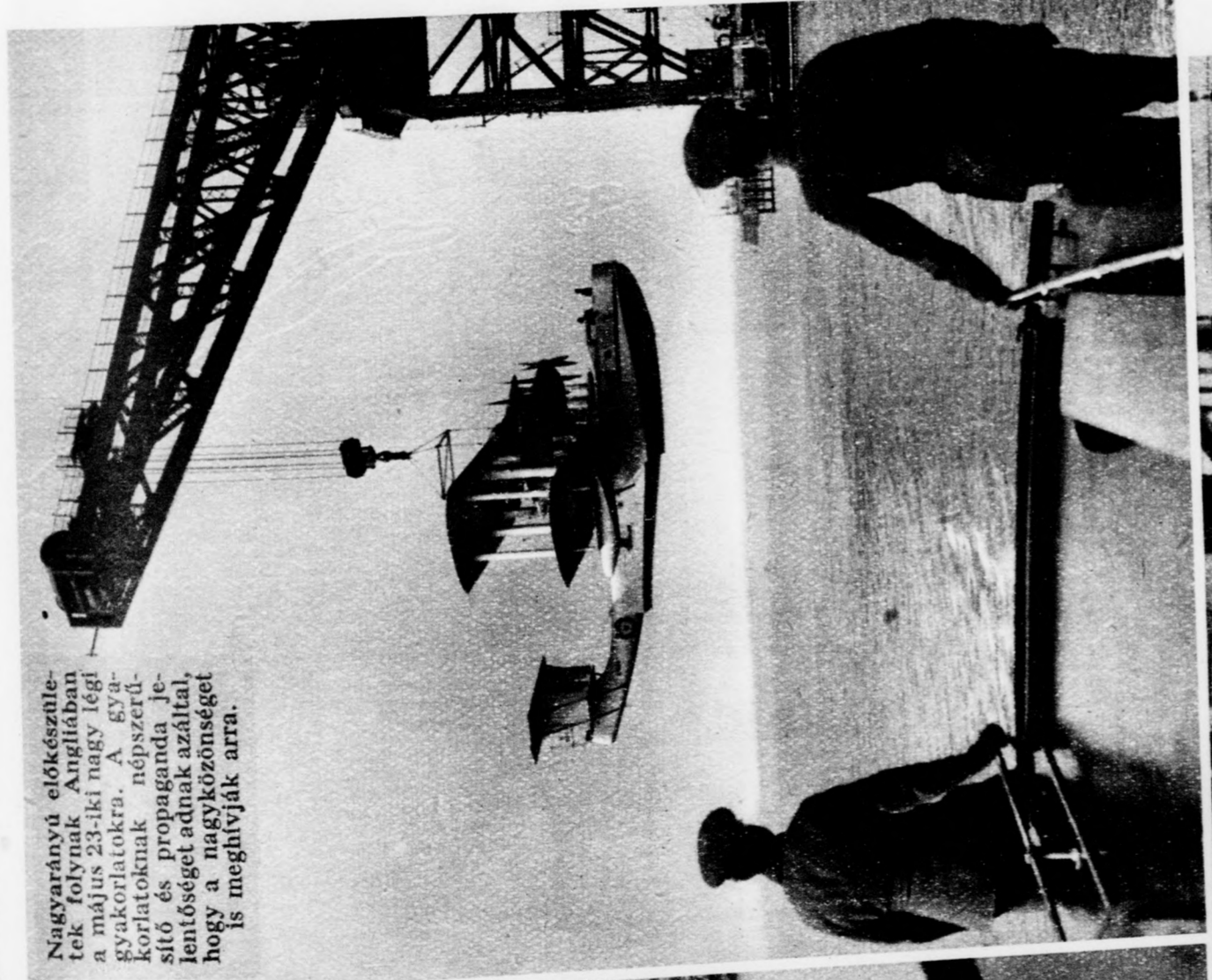
VIII. Edward angol király indiai katonai származású gődei kihallgatására mennek az uralkodóhoz.



A tavaszi nemzetközi motorverseny startja a londoni Brookland verseny pályán.



A somogyi megyei Babocsán most avatták fel a község százéves halottjainak emlékművét.



Nagyarányú előkészületek folynak Angliában a május 23-iki nagy légi gyakorlatokra. A gyakorlatoknak népszerűsítő és propagandás jellegű feladatokat adnak azáltal, hogy a nagyközönséget is meghívják arra.



Sir Thomas Inskip és Lord Halifax távoznak az angol külügyminisztériumból, ahol az új abszisztinai helyzettől tünteszköztek.



Még ma sem csendesedett el a spanyol forradalom. Rendőrségi lovasattak zavart egy kommunista csoportot Madrid utcáin.

legjobban véd a NIVEA

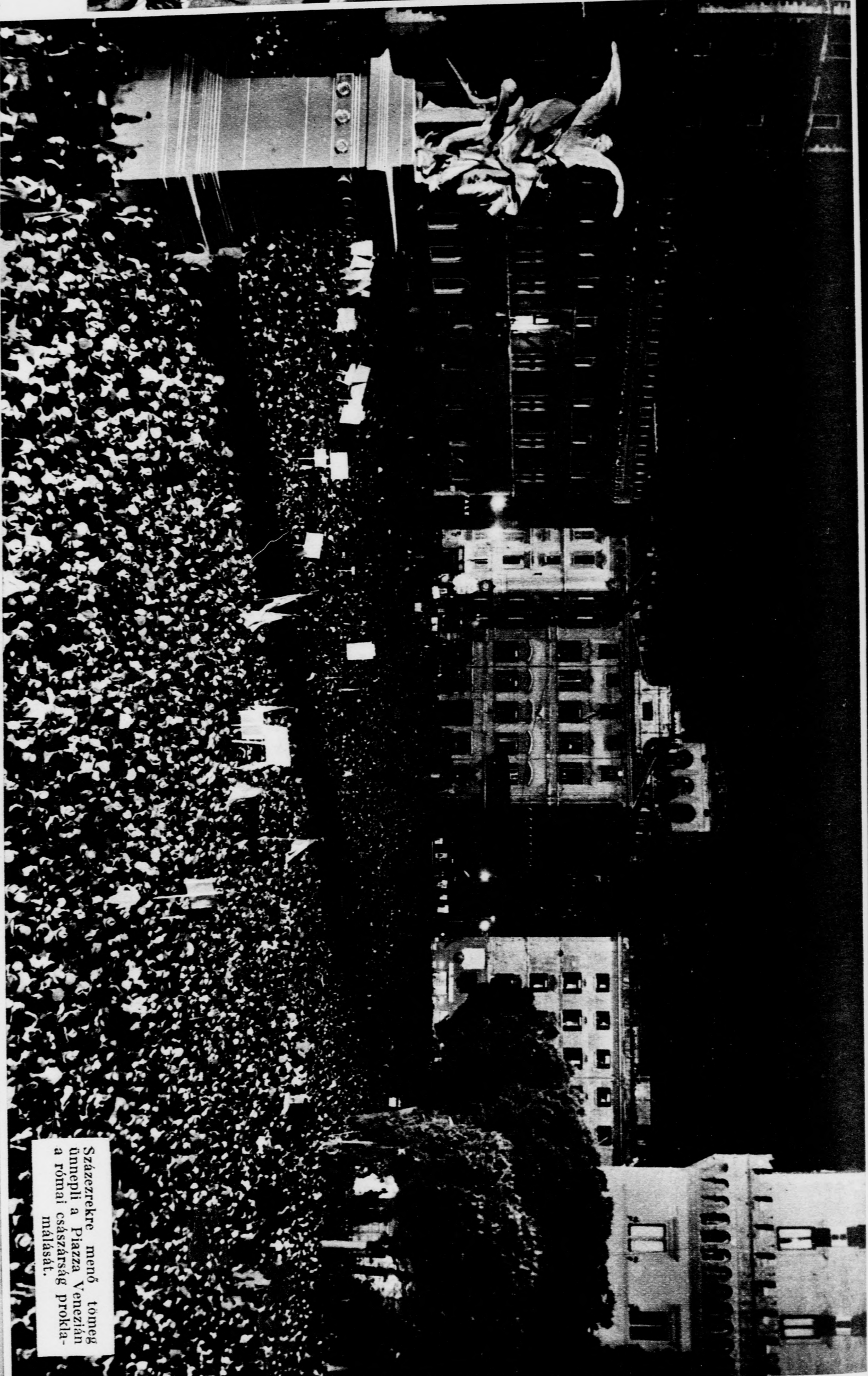
Allattenyésztésnél Pekk és Futor nélkülözhetetlen!  
(Chinoin, Újpest)

Agfa ISOCROM-ISO PAN FILM LEMEZ

# Az új római császárság



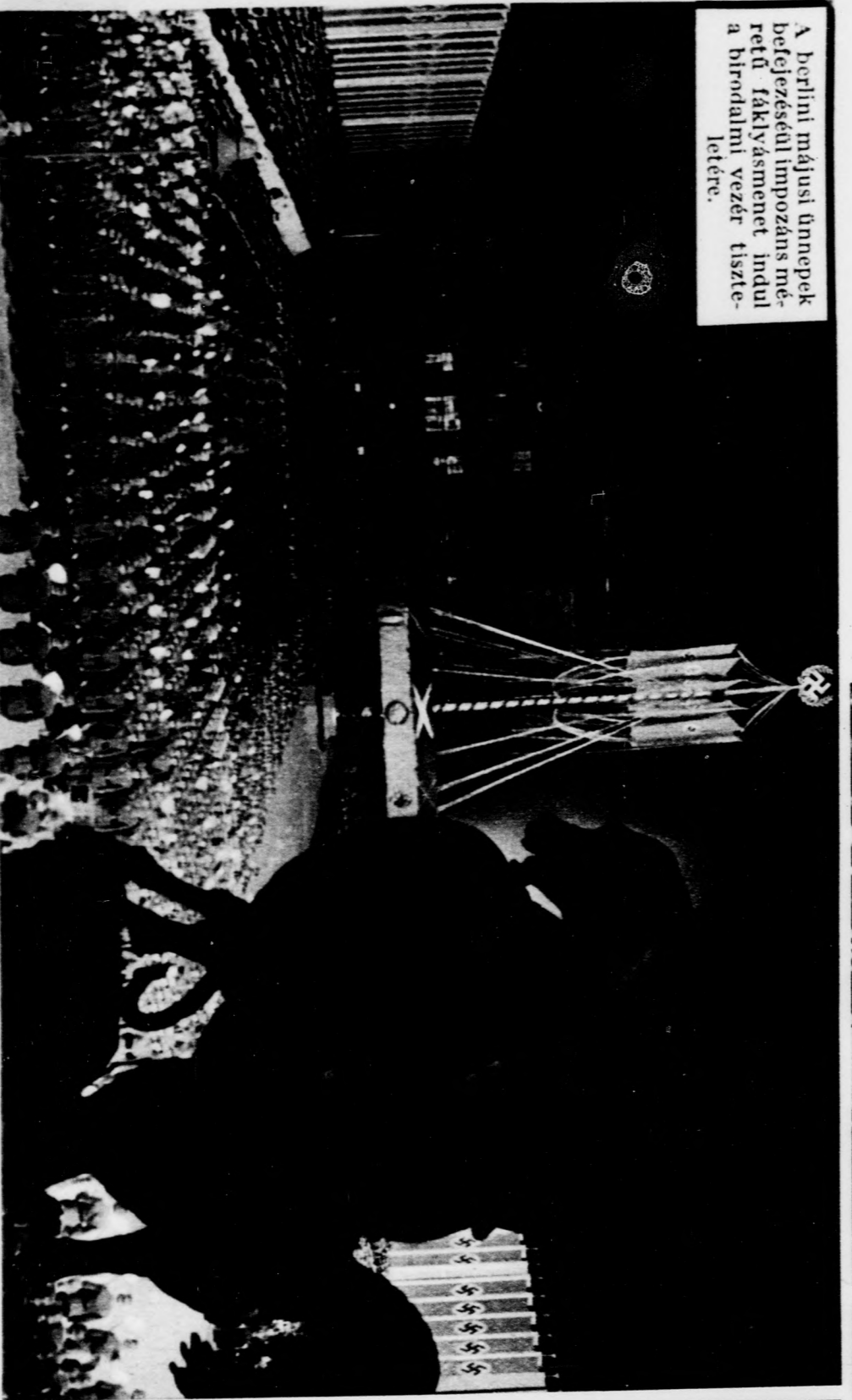
III. Vittorio Emanuele, akit Aksumban koronáznak az új római birodalom császárává.



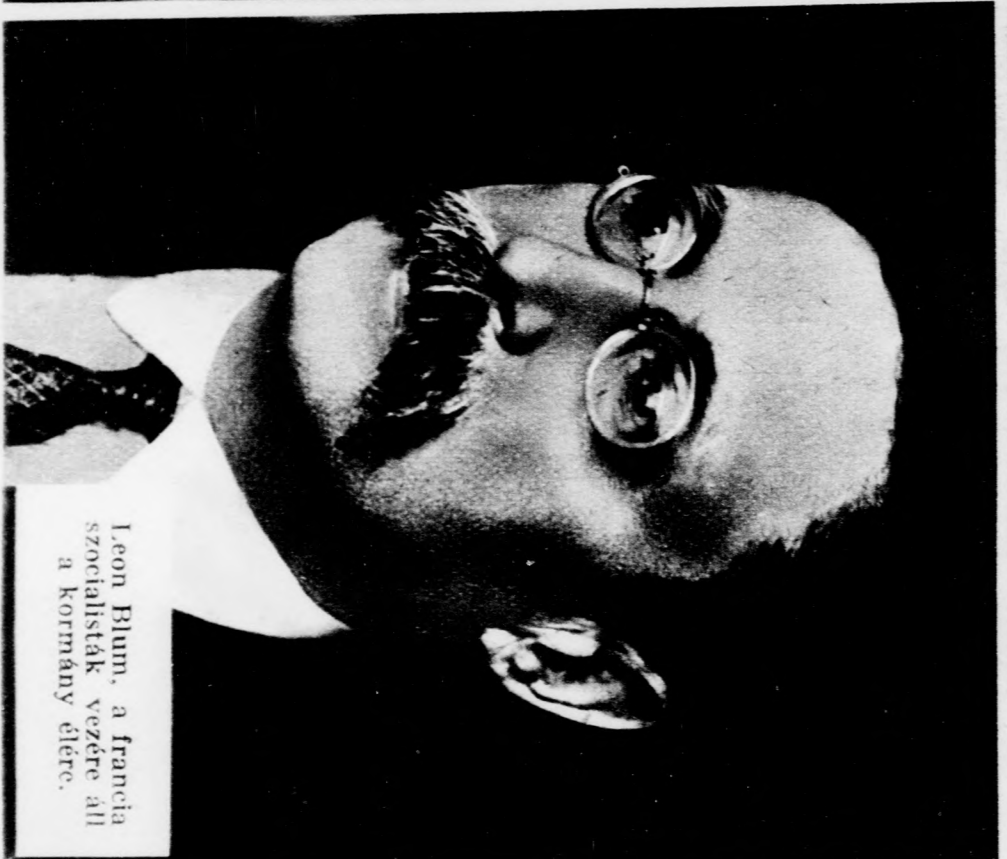
Százezrekre menő tömeg ünnepli a Piazza Venezián a római császárság proklamálását.



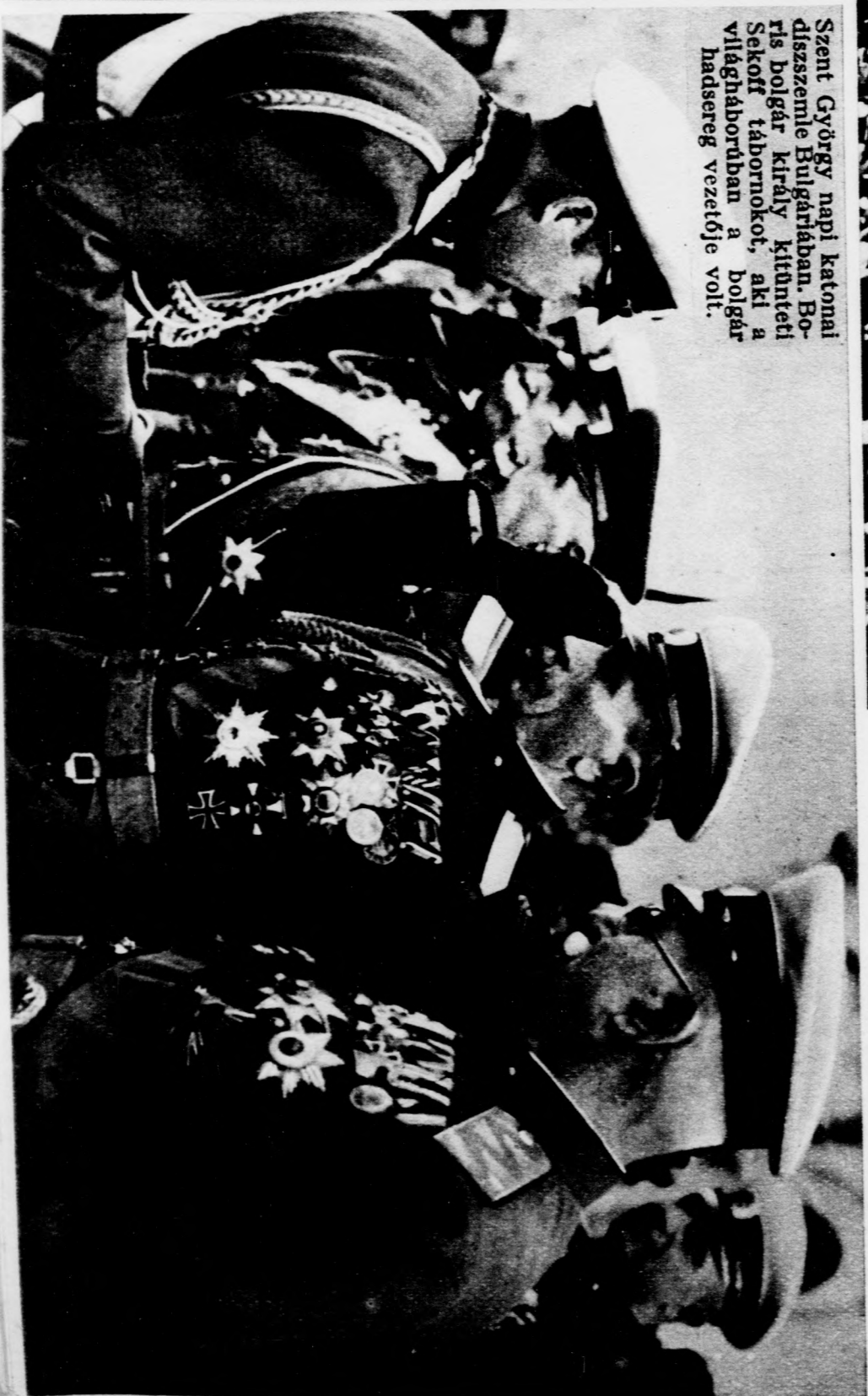
Mussolini, az új római birodalom megalapítója.



A berlini májusi ünnepek befejezéséül impozáns méretű fakívásmenet indult a birodalmi vezér tisztjei élére.



Leon Blum, a francia szocialisták vezetője áll a kormány élére.



Szent György napi katonai díszszemle Bulgáriában. Beris bolgár király kitérteti Szeffő tábornokot, akit a világháborúban a bolgár hadsereg vezetője volt.